

NAPETOST MED JUGOSLAVIJO IN ITALIJO JE NARASLA

NA DUNAJU SE JE PRIČEL
PROCES PROTI MORILCEM
KANCLERJA E. DOLLFUSSA

Jugoslovanski poslanik v Berlinu je mnenja, da sme v avstrijski krizi posredovati edinole Liga narodov. — Vsako enostransko posredovanje bi utegnulo postati usodepolno. — Italijanski vojaki v Innsbrucku? — Nadvojvoda Oton bo konferiral z Mussolinijem.

BERLIN, Nemčija, 30. julija. — Tukajšnje jugoslovansko poslaništvo je izdalo danes izjavo, ki jo smatra nemško časopisje kot resno svarilo laškemu ministrskemu predsedniku Mussoliniju.

Izjava se glasi: — Stališče, ki ga zavzemajo jugoslovanske oblasti napram zadnjim dogodkom v Avstriji, je povsem pravilno. Ob meji je uvedena najstrožja kontrola. Dosedaj ni prišlo še do nobenih spcpadov oziroma izzivov.

— Pri Dravogradu je dospelo v Jugoslavijo sedemsto avstrijskih beguncev, ki so imeli s seboj dve-sto pušk. Jugoslovanske oblasti pozorno motre razvoje ob meji ter pozivajo prebivalstvo, naj ostane mirno. Jugoslavija bo storila vse, da vzdrži prijateljske odnose z Avstrijo.

— Dasi so sedanji notranji razvoji v Avstriji povsem lokalnega pomena, je jugoslovanska vlada mnenja, da bi v slučaju kakšnih resnih zapletljajev smela edinole Liga narodov posredovati.

— Vsako enostransko posredovanje bi ogrožalo mirovne pogodbe ter bi utegnulo imeti naravnost usodepolne posledice. (To svarilo se tiče v prvi vrsti Italije. Op. ur.)

DUNAJ, Avstrija, 30. julija. — Tukaj se je začel proces proti morilcem kanclerja Dollfussa.

Kot glavna obtožena prideta vpoštev avstrijska vojaka Otto Planetta in Franz Holzweber.

Planetta je izjavil: — Revolver sem nameril na nekega visokega človeka v pisarni in mu velel dvigniti roke, kar je tudi storil. Naenkrat me pa nekdo ponesreči sune v lakat. Ta sunek je povzročil, da se je samokres sprožil, in krogla je zadela kanclerja Dollfussa. Od svojih predpostavljenih smo imeli stroga naročila, naj nikomur ne storimo ničesar žalega. Kancler je bil ustreljen po nesreči. Ko je omahnil na tla, sem ga vprašal, če je ranjen. — Ne vem, — je odvrnil. Potem sem mu rekel, naj poskusa vstati. — Ne morem, — se je oglasil odgovor. Nato sem stekel na hodnik, hoteč dobiti obveze in poklicati zdravnika. Posrečilo se mi ni niti prvo, niti drugo.

LONDON, Anglija, 30. julija. — Beograjska vlada je resno odsvetovala Mussoliniju poslati italijansko vojaštvo v Avstrijo. — Če bo italijanska vlada prekrčila avstrijsko mejo, — je rečeno v svarilu, — je bo prekrčila tudi jugoslovanska.

Avstrijski nadvojvoda Oton čaka v Belgiji, kdaj ga bodo poklicali na avstrijski oziroma na ogrski prestol. Iz precej zanesljivega vira se je zvedelo, da se bo podal Oton prihodnji teden v Italijo, kjer se bo posvetoval z Mussolinijem.

Iz Monakovo poročajo, da je dospelo sto italijanskih vojakov v avstrijsko mesto Innsbruck, v namenu, da zaščitijo tamkajšnji italijanski konzulat.

TRBIŽ, Italija, 30. julija. — Neki časniški poročevalec poroča, da je v tukajšnji bližini, komaj pol drugo miljo od avstrijske meje, koncentrirana močna italijanska vojaška sila.

Vojaki kopljejo podzemne predore. Neki častnik je rekel poročevalcu, da se ni treba zaenkrat ničesar bati ter da se nahajajo vojaki le na vojaških vajah.

Civilisti lahko neovirano potujejo, toda potovati smejo le po glavnih cestah. Civilno prebivalstvo se povsem mirno obnaša.

Sovjetska Unija na straži v Evropi

ROOSEVELT SE
VRAČA DOMOV

Ko se je mudil pet dni na otočju, je odpotoval v nedeljo popoldne iz Honolulu. — V Portland Ore., ga bo čakala žena.

Na krogu križarke "New Orleans", 30. julija. — Zadovoljen z utisom, ki ga je dobil na Havajskih otokih, se predsednik Roosevelt zopet nahaja na vožnji proti ameriški celini. Na otokih je bil skoro pet dni in je odpotoval iz Honolulu v nedeljo popoldne. Popoldne je Roosevelt s svojimi sinovoma lovil ribe v bližini otoka Molokai. Predsednik in njegov sin Franklin sta vjela vsak enega delcina.

Tudi v njegovem spremstvu so imeli srečo in po štiriurnem lovu se je mogla cela družba postaviti z obilnim plenom.

Predsednikova križarka "Houston" vozi po 22 vozlov na uro ter je namerila svojo pot proti Portland, Ore. Predsednik si je pozneje iz kroga križarke privoščil počitek ter je še enkrat pregledal zapiske o svojem obisku na otokih v Atlantiku in na Pacifiku. Predsednik se je dobro prepiral, v kakih odnosih mora biti njegova vlada s svojimi posestvi v obeh oceanih.

Križarki Houston in New Orleans bosta v četrti proti večeru privožili v reko Columbia, v petek zjutraj pa bosta prišli v Portland, Ore., kjer bo predsednika pričakala njegova žena.

TIFUS SLEDI SUŠI

Washington, D. C., 30. julija. — Zdravstveni urad naznanja, da se tifus naglo širi v krajih velike suše. Do sedaj je 1228 bolnikov. Oblasti po radio opozarjajo prebivalstvo na nevarnost, ki jim preti od vode.

JAPONSKE TEZAVE
V MANDŽURIJI

Mukden, Mandžurija, 30. julija. — Japonski načrt za naselitev Mandžurije je v zadnjih mesecih dobil dva huda udarca. Ker je Japonska za svoje podanike skušala dobiti obsežne pokrajine po skrajno nizki ceni, so se domači kitajski kmetje proti temu uprli. Poleg tega pa sta dve japonski koloniji, za katero je japonska vlada izdala ogromne vnosne pokazali, da se ne moreta vzdrževati, ker je podnebje premrzlo. Vendar pa smatra Japonska to naseljevanje japonskih kmetov za tako važno zadevo, da bo bodoče naseljenec učila in pripravljala na ostro podnebje, da bodo mogli zdržati na svojih mestih.

Posebno na meji Sibirije je skušala Japonska naseliti japonske kmete, ki so bili že vojaki. Ta načrt pa se ni obnesel. Na stroške japonske vlade je bilo ob sibirski meji naseljenih na 40.000 akrih zemlje tisoč japonskih bivših vojakov. Vlada jim je zgradila poslopja in jim dala poljsko orodje in semena. Prve mesece pa jih je oddalo že 200, ostali pa so imenovani hudo mučeni, ali pa so padli v roke kitajskih roparjev.

Ko so se v marcu in aprilu uporili kitajski kmetje, je bilo v uporiških ubitih 2000 kmetov in 400 japonskih vojakov.

FILIPINCI
SESTAVLJAJO
NOVO USTAVO

Prva seja za sestavo nove ustave za Filipinske otoke se je pričela. — Filipinci bodo postali neodvisni od Zdr. držav.

Manila, Filipini, 30. julija. — Ob 10 dopoldne se je pričelo zbiranje 202 delegatov, ki bodo sestavili novo ustavo za Filipinske otoke, ki bodo v teku desetih let postali neodvisni od Združenih držav. Po Tydings-McDuffiejevi postavi morejo Filipinci v desetih letih doseči popolno neodvisnost, ako to želijo.

Prvi pogoj za njihovo neodvisnost je lastna ustava, katero so sedaj pričeli sestavljati. Prvi seji je predsedoval predsednik filipinskega senata Manuel Quezon, ki je najstarejši bojovnik za neodvisnost Filipinov. Pozneje pa so Quezonovi pristaši, ki imajo v senatu večino, izbrali za stalnega predsednika za prihodnje seje senatorja Clare Recto.

Filipinci bodo najbrže sestavili ustavo, ki bo podobna ustavi Zdr. držav in bo določila dve postojadajni območji.

To ustavo mora še potrditi predsednik Roosevelt, predno bo predložena v sprejem filipinskemu narodnemu zastopstvu.

EKSPLOZIJA SMODNIŠNICE

Berea, Ky, 29. julija. — Deset oseb je bilo ranjenih, dve najbrže smrtno novarno, ko je zleto v zrak skladišče za smodnik v Harrison Mine v Jackson okraju.

Vsi ponesrečeni so ožgani in oparjeni. Vzrok eksplozije do sedaj še ni bil dognan, toda domnevajo, da je bila v skladišču vržena cigareta. Skladišče je ravno bilo napolnjeno s 37 zaboji smodnika in enim zabojem dinamita.

Skladišče se je razletelo, ko so se delavci zbrali okoli urada družbe, da dobe svoje plače. Zaradi dežja je okoli skladišča vedrilo 17 delavcev.

POTRES V NEBRASKI

Chadron, Neb., 30. julija. — Prebivalstvo tukajšnje okolice je čutilo danes več potresnih sunkov. Potres ni ovzročil nikake škodi.

Radium na Bolgarskem.

Sofija, Bolgarska, 30. julija. — Na Bolgarskem so zasledili novo žilo uranija. Pred kratkim so našli sklade uranija in radiuma blizu vasi Streča. Neka inozemska družba je že naprosila bolgarsko vlado za dovoljenje, da pridruži radium, toda bolgarska vlada je prošnjo zavrnila, ker hoče s svojimi inženirji dognati natančno množino radiuma.

HINDENBURG ZOPET
ZBOLEL

Freystadt, Zapadna Prusija, 30. julija. — Predsednik nemške republike Hindenburg, ki je bil že precej okrevan, je zopet obolel. Zdravniki so mu naročili, naj ostane par dni v postelji. Dasi potrebuje počitka, se zelo zanima za sedanje razvoje v Avstriji.

LAŠKA STRAŽA
OB AVSTR. MEJI

Cel vojaški zbor je vta-borjen ob avstrijski meji. — Pričakovati ni nikakih resnih zapletljajev.

Rim, Italija, 30. julija. — Še najmanj dva tedna bo ostala italijanska "straža" ob avstrijski meji, četudi ni nikakih znakov, po katerih bi bilo mogoče sklepiti na kako vojno nevarnost. Promet na meji postaja polagoma zopet normalen.

Do tega sklepa je prišel poročevalec "Associated Press", ki je prišel od prelaza Brenner v Trbiž ter je imel ob celi avstrijski meji priložnost razgovorjati se s častniki italijanske vojske ob meji.

Poročevalec pravi, da je blizu Trbiža videl več tisoč italijanskih vojakov. Opužil je tudi večje število lahkih in okoli 40 težkih topov. Italijanska vojska tabori v šotorih, ki so spretno skriti med zelenjem. Taborišče se nahaja kakih 80 metrov od meje. Na ozemlju med armado in mejo je mogoče srečati samo obmejno policijo in carinske pradike.

Nek častnik obmejne straže je poročevalcu rekel, da je prepričan, da bodo v kratkem ob meji nastale normalne razmere.

Prve dni po Dollfussovem umoru je promet na meji skoro popolnoma prenehal, sedaj pa se Avstriji, ki so ob času Dollfussovega umora slučajno nahajali v Italiji, zopet vračajo v svojo domovino, da se prepričajo, kakšna usoda je zadela njihove družine vsled državljanske vojne.

MUSSOLINIJEV
ROJSTNI DAN

Svoj 51. rojstni dan je nameraval obhajati z Dollfussom. — Vsi dan je bil zaposlen.

Rim, Italija, 30. julija. — Ministrski predsednik Mussolini je v nedeljo svoj rojstni dan prebil sredi dela, ki ni bilo posebno prijetno. Celi dan je posvetil posvetoivanjem z vojnimi ministrom in poslanki na Dunaju, v Berlinu, Londonu in Parizu.

Govorice, da je Mussolini naprosil avstrijsko vlado, da odkloni imenovanje Franca von Papena za nemškega poslanika na Dunaju, je nek zastopnik zunanje urada zanikal. Italijansko vlado ne zanima, kdo je nemški poslanik na Dunaju, ker je to notranja zadeva Avstrije.

Ravno tako je bilo zanikano poročilo iz Monakova, da je Italija zahtevala razpust napadalnih čet. Italijansko časopisje je sicer pozivljalo angleško in francosko vlado, da skupno z Italijo vložijo v Berlinu protest, da bi se pojasnili prav vzroki nazijske vstaje na Dunaju. Italijanska vlada pa pri tem ni imela namena zahtevati odprave nazijskih napadalnih čet.

V neuradnih, toda dobro poučenih krogih, pa se zatrjuje, da se bo Italija pridružila angleški in francoski zahtevi, da se napadalne čete razpuste.

Mussolini je imel privočno namen svoj 51. rojstni dan obhajati skupno s kanclerjem Dollfussom v

SOVJETI SE BOJE, DA BO
NEMČIJA IZZVALA VOJNO

MOSKVA, Rusija, 30. julija. — Rusija, mnogo bolj kot katerakoli druga evropska država, se zaveda, kako majhna je razdalja med vojno in mirom. Četudi je bila nemška komunistična stranka poglana "pod zemljo", ima še vedno več sto tisoč zvestih članov, ki morejo dati bolj natančne podatke o nemškem oboroževanju, kot pa jih more dobiti katerikoli poizvedovalni urad kake tuje države.

KAZNENEC
JE OPERIRAL
DILLINGERJA

Bivši kaznenc je že v zaporih. — Detektivi in policisti ločeno zasledujejo Dillingerjeve tovariše.

Chicago, Ill., 30. julija. — Policijske oblasti so naznanile, da je kirurg, ki je operiral J. Dillingerja na obrazu nek bivši kaznenc, ki se že nahaja v zaporih, toda oblasti njegovega imena niso izdale.

Policija je naznanila, da je bil ta zdravnik vsled dobrega obnašanja v zaporu pred dvema letoma izpuščen iz kaznilnice v Joliet, kjer je odsedel nekaj let zaradi prepovedane operacije. Ta zdravnik je bil baje v ozki zvezi s Touhyjevo roparsko tolpo. Ine-nujejo ga "čarobnega umetnika z nožem". Policija ga je spravila v zvezo z Jamesom Probasco, ki je prejšnji teden skočil skozi okno justičnega urada in se ubil. Justični urad je Probasca izpraveval, ker je bila v njegovem stanovanju izvršena operacija na J. Dillingerju in na Homerju van Meter.

Zvezni detektivi ne izdajo imen dosedanjih aretiranih, ker hočejo poloviti še ostale Dillingerjeve tovariše, ki se še vedno nahajajo na svobodi. Poleg zdravnika se nahajata v varstvu zveznih detektivov zadnja Dillingerjeva ljubica Polly Hamilton Keele in Anna Sake, ki je Dillingerja izdala.

Policija, ki zasleduje Dillingerjeve tovariše neodvisno od zveznih detektivov, je prejela bišve kaznenice Joe Perkerja, Lawrence Strofeja in Hardy Forresterja, da bi z njihovo pomočjo prišli na sled ostalim zločincem.

Riccione ob Jadranu. Vsled katastrofalnih dogodkov v Avstriji pa je moral svoje nameravane počitnice opustiti in ni gotovo, ako bo prihodnje dni mogel iti v Riccione, kjer prebiva njegova družina in dva Dollfussova otroka. Dollfussova žena se bo tudi v nekaj dneh zopet vrnila z Dunaja v Riccione.

Že zgodaj zjutraj so prinašali Mussoliniju v vilo Torlonia izrezke iz časopisov. Poročila o nemških tistih, ki so Dollfussa še po njegovi smrti napadali, so Mussolinija zelo razburila.

Iz svojega stanovanja je odšel Mussolini v Palazzo Venezia, kjer se nahajajo njegovi uradi. Bil je v dolgem razgovoru s tajnikom zunanega ministrstva Fulvijem Savičem ter je nato ves dan pre-gledoval diplomatska poročila.

Po mnenju sovjetske vlade so v sedanjem položaju največja nevarnost kancler Hitler, zračni minister Goering in drugi nazijski voditelji, ki bodo mogoče nenadoma stali na robu političnega propada. V takem slučaju bi se o-prijeli vsake bilke, da se vzdrže na svojih mestih, tudi če bi pretila evropska vojna, samo da bi se, četudi za malo časa, zedinil ves nemški narod.

S takim položajem pred očmi, bo sovjetska vlada, ki je bolj pozorna na različne politične razvoje kot pa je splošno znano, previdno obravnavala avstrijsko krizo. Sedanji politični položaj je popolnoma drugačen od položaja leta 1914. Tedaj so ruski vladarji storili zelo malo, da bi preprečili vojno, medtem ko je sedaj Rusi-oblasi njegovega imena niso izdale.

Kremelj se dobro zaveda slabosti avstrijske vlade in dvomi, da bi bilo mogoče obdržati dosedanja položaja brez zunanje pomoči. Vendar pa naj bi se po mnenju sovjetrov uporabljala oborožena sila samo v skrajni potrebi.

Vsled tega bo sovjetska vlada s podvojenjo silo delovala za vzhodno ločarsko pogodbo.

V zvezi s tem razpravlja sovjetsko časopisje o trditvi poljskih listov, da se je Estonija pridružila Poljski v naprotju proti vzhodni ločarski pogodbi. To dni pa je prišel v Moskvo estonski zunanji minister Julius Sefyama, ki je bil od leta 1928 do 1933 estonski poslanik v Moskvi in ki je prišel iz Rerala s konference s poljskim zunanjim ministrom Beckom. Sefyama je na banketu, ki je bil prirejen njemu na čast, izjavil, da bo Estonska skušala pridobiti Poljsko za vzhodno ločarsko pogodbo, nikakor pa Poljska ne bo mogla Estonske odvrniti od te pogodbe.

Prihodnji teden bo prišel v Moskvo tudi litvinski zunanji minister, ki se bo posvetoval z zunanjim komisarjem Litvinom glede ločarske pogodbe.

Poleg tega pa bo v bližnji bodočnosti obiskal baltičske države tudi znani bivši francoski ministrski predsednik Edouard Herriot, ki bo skušal pridobiti baltičske države navzlic kljubovanju Poljske za francoski načrt vzhodno ločarske pogodbe.

ZAJČJA NADLOGA

Sidney, Neb., 29. julija. — V Cheyenne okraju je postala zajčja nadloga tako resna, da so blasti obljubile za vsakega ubitega zajca 3 cente. Ta nagrada pa je izplačana samo za 100 ali več zajcev.

V tem okraju je bilo vedno mnogo zajcev, toda še nikdar v tako velikem številu. Najbrže so se priselili iz krajev, ki so prizadeti iz suše. Nek farmer je navedel, da so mu zajci pojedli celo polje krompirja.

"Glas Naroda"

Owned and Published by
SLOVENIC PUBLISHING COMPANY
(A Corporation)

Place of business of the corporation and addresses of above offices:
Borough of Manhattan, New York City, N. Y.
"GLAS NARODA"
(Voice of the People)

Issued Every Day Except Sundays and Holidays
In celo leto velja za Ameriko in
Kanado \$6.00
En pol leta \$3.00
En tretje leta \$1.50
Subscription Yearly \$6.00

Advertisement on Agreement
"Glas Naroda" izhaja vsaki dan izvenrednih nedelj in praznikov.
Dopolni bres podpis in osebnosti se ne priobčujejo. Denar naj se blagovodi
poslati po Money Order. Pri spremembi kraja naročnikov, prosimo, da se
nam tudi prejme bivalneke namani, da hitreje najdemo naslovnika.
"GLAS NARODA", 216 W. 18th Street, New York, N. Y.
Telephone: CHelsea 3-3878

NEKOČ IN DANES

Vstaje zatiranih proti kapitalistom oziroma deloda-
jakem niso nič novega. Skoro tako so stare kakor zgodo-
vina. Prizori, ki jih danes doživljajo razna ameriška me-
sta, so bili tekom francoske revolucije na dnevnem redu.
Tedad je vladujoči razred imenoval delavce oziroma pre-
prosto ljudstvo z enostavnim imenom — "kanalja". Toda
pripomniti je treba, da s "kanaljo" niso tako brezobzirno
in divjaško ravnali, kakor ravna dandanes policija oziro-
ma narodna milica z delavstvom.

Tako je na primer dobil leta 1782 v Parizu neki mar-
ki, Avejan po imenu, povelje naj zatire vstaje, ki jo je
vprizorilo sestradano ljudstvo. Svojim mušketirjem je za-
povedal nabasati puške, stopil je pred razburjeno množi-
co, vzel v levo klobuk, v desnico pa kraljev dekret in
rekel: —

— Gospoda, povelje sem dobil, streljati na "kana-
ljo". Vsled tega prosim vse poštene ljudi naj se odstrani-
jo, predno zapovem streljati.

Ljudje so se bliskovito razkropili, mušketirji so pa
poddali strele v zrak.

Stanovski tovariš markija Avejana, častnik californi-
jske narodne garde, si je dne 20. julija 1934 v San Fran-
cisco sam vzel življenje, ker se mu je studilo zatirati
štrajkarje.

VLADA IN POSAMEZNIK

Po neizmernih planjavah Kansasa se vleče na stotine
čred sestradane in žejne živine. Namenjena je na trge,
kjer jih bo pokupila in poklala vlada. Za vsako čredo
jezdijo mrkogledi gonjači in se dušijo v prahu.

Še pred dobrim tedom niso hoteli farmerji prodati
te živine vladi, češ, vlada naj si drugje preskrbi potrebno
meso, da bo nasitila lačne.

K yragu z vlado in sušo! Slehedni živinorejce se je bri-
gal izključno le zase.

Ko se je pa izkazalo, da je suša dosti hujša nego je
vlada domnevala, da bo, so pogladi živinorejci proti tr-
gom dvestotisoč glav goveje živine ter trepečejo od bo-
jazni, če bo vlada vse pokupila ali ne.

Ta silna množica živine na pohodu je nekakšna pri-
spodoba spora med družbo in posameznikom.

Dokler zamore biti posameznik neodvisen, veruje, da
ima močnejši in sposobnejši prednost ter pravi, da vlada
nima pravice, vtikati se v privatne zadeve.

Ko pa začne v času krize teči posamezniku voda v gr-
lo, se zateče k vladi po pomoč.

Tako je bilo z bankirji in železnicami, korporacijami
in zavarovalniškimi družbami ter z lastniki hiš in domov.

V to svrhu so bile ustanovljene RFC, NRA, HOLC in
nešteto drugih vladnih agencij. In kakor hitro je bila u-
stanovljena kakšna taka agencija, je živinorejce v drža-
vi Kansas preklinjal vlado, češ, da pomaga bankam in tr-
govcem ter mestnim ljudem, ki bi "ne hoteli delati, četudi
bi dobili delo".

Zdaj pa bankirji, trgovci in mestni ljudje preklinja-
jo vlado, ker pomaga živinorejcem.

"GLAS NARODA"
zopet pošiljamo v do-
stavo. Kdor ga hoče
naročiti za svoje sorod-
nike ali prijatelje, to
lahko stori. Naročnina
za eno leto stane \$7.
V Italijo lista ne po-
šiljamo.

Knjige Vodnikove
Družbe

lahko to SEDAJ naročite za prihodnje
leto. Naročnina, ki znaša \$1.50, —

\$1.50

lahko pošljete nam, in kakor hitro bomo
knjige imeli, jih dobite po pošti.
Ako želite tako dolgo, da knjige in-
klud, morate plačati samo \$1.35.

KNJIGARNA "GLAS NARODA"

216 W. 18 ST., NEW YORK

Bolj zdravo kot
SOLNČNA SVETLOBA

Mleko je narave lastna hrana. Vaši o-
troci naj bi ga imeli kvart na dan... in
daste ga jim lahko le za par pennyjev!

VAŽNO je, da imajo vaši otroci pravi-
liven začetek v življenju! Močno,
zdravo telo je temelj vsega bodočega
zadovoljstva.

Mleko je najboljša hrana, ki jo
morejo imeti otroci. Napolni ročice
in nožice. Okrapi rastoče kosti ter
zgradi zdrave, blesteče se zobe. Po-
maga nadomestiti energijo, ki jo o-
troci tako trošijo. Preskrbuje zaščit-

ci za prehrano priporočajo, naj bi ga
vsak otrok imel kvart dnevno.

In mleko je istotako redilno tudi
za vas. Preskrbi praktično vse ele-
mente hrane, ki jo potrebuje člove-
ško telo. Piti dnevno vam bo pove-
čalo energijo in živahnost ter vam po-
magal zaščititi telo pred boleznijo.
Jutri ga naročite dodatni kvart.
Dajte ga vsakemu v družini dodatni

kozarec. Uporabljajte ga pri kuhi.
Dobro je, če se tega navadite — to
vam bo ponovno plačano v zdravem,
udobnem življenju.

SKUŠAJTE DATI MLEKO... s čoko-
lato, cocco... z jajci in tudi sladno.
Okusno s svežim in konzerviranim sad-
jem. Zrnate jedi... custardi... pudin-
gi in dezerti so tudi privlačno sredstvo,
da dobi otrok več mleka v hrani... Pi-
šite na State Department of Agriculture
and Markets, Albany, N. Y., za navodila
20 izbornih mlečnih pijač.

Pijte več Mleka: JE DOBRO
ZA VAS

TA OGLAS JE PRIPRAVLJEN IN OBJAVLJEN Z DOVOLJENJEM DRŽAVE NEW YORK

Da zgradi državljano vseh starosti in razredov boljša
telesa, da pomaga preprečiti in popraviti širšo se slabo
prehrano med otroci, priporoča Država New York večjo
uporabo svežega mleka. Ker bo z tem pomagano ljudskemu
zdravju in vodilni državni industriji, podpirata to prizade-

vanje governor in zakonodajca. To je pod upravo Depart-
ment of Agriculture and Markets, in vse stroške te kam-
panje nosi industrija mleka. Mleko, ki ga uporablja jav-
nost, ne bo vledetega nič dražje.



Dopisi.

Conemaugh, Pa.

Navadno se prične naši sloven-
ski dopisi z delom. Slabo in zopet
slabo. Človek čuti potrebo pisati
o delu, saj smo od tega odvisni
vsi, pa najsi bo ta ali oni.

Kdor bi napravil korak za de-
lom k nam, mu naprej zagotovim,
da bo jako azočaran. Dela ne to
dobit, kajti ga sami nimamo. Le
po en ali dva dni na teden nam
dajo par dvojčak zaslužka, ostali
čas pa porabimo za prijateljske
sestanke, pogovore pod lipi, in
pa za pouk slovenskega petja.

Najstarejši pevsko društvo
"Bled" v naši okolici še vedno ži-
vahno prepeva. Tam pa tam pri-
dobi novega pevača ali pevko ozi-
roma več moči. Poleg tega se pa
še danes vidi pri "Bledu" pevce

in pevke, ki pojo že leta in leta,
za kar jim gre vsa čast in prizna-
nje. Tudi ostali naši evli rojaki
in rojakinje so "Bledu" ob danih
prilikah jako naklonjeni. Kadar-
koli priredi "Bled" koncert ali
igro, se naš narod prireditve ved-
no v obilnem številu udeležil in
pripomore k uspehu. Hvala vam
rojaki in rojakinje, ne pozabite va-
šega "Bleda", on vas tudi ne bo.

V nedeljo dne 5. avgusta prire-
di "Bled" svoj prvi piknik z bo-
gati pevskim koncertom in sicer
na prijaznem sončnatem prostoru
v Hrvaškem parku, (last pevke-
ga dr. "Rodoljub") na Coopers-

dalle. Ta prostor je vsem dobro
znan. Ima veliko plesišče, pivni-
co, kuhinjo in lep senčnati park.
"Bledovemu" povabilu se je od-
zvalo pet bližnjih pevskih dru-
štev. Vsako društvo bo zapelo pri
svojih pesmi in boste imeli čast
in priliko slišati krasne pesmi raz-
ličnih narodnosti. Koncert otvori
naš "Bled" ob 3. uri in 30 minut
popoldne s slovensko pesmijo. Na-
to sledijo ostala pevstva društva.
Po končanem pevskem koncertu
se prične prijateljska veselja zabav-
va v prijetno razvedrilo nam
vsem. Vstopnina za osebo je samo
10 centov. Na plesišču bo igral do-
brs znan orkester J. Cannina's.
Na Coopersdalle kjer se potlikna

kara obrne nazaj v Johnstown,
oziroma kjer izstopite, počakajte
par minut, kajti "Bled" bo imel
veliki avto za prevoz gostov od
Coopersdalle pa do Hrvaškega
parka in sicer brezplačno.

Peklo se bo krc jancev, šanke
itd., shodole in tudi i — au, hm
— hm — saj veste, bo tudi za do-
biti. Žejnih vas ne bomo pustili
domov.

"Bled" vas prosi in prijazno va-
bi, ne pozabite nas. Roka v roki,
naj bo nas vseh geslo. Prav lepa
hvala že naprej vsem!

Iskreni pevski pozdravi!

Povec "Bleda".

Porterville, Cal.

V kalifornijski zgodovini ni bi-
lo še nikdar takega zanimanja za
izvolitev novega governorja kakor
je letos. Oglašilo se je 15 kandi-
datov, ki bi radi imeli ta visoki
urad. Kateremu bo sreča naklo-
njena, nihče za gotovo ne ve.

Mr. Merriam, poslušajoči gover-
ner po Ralphovi smrti, prosi lju-
di, naj zanj volijo. Obljubljuje nam,
da bo vse storil kar je v njegovi
moči, za korist kalifornijskega
prebivalstva. Ker je na stavkujo-
če delavce v San Francisco poslal
državno milico, se je s tem svoj-
nim činom delavskim slojem zame-
ril vsled česar ne more računati
s podporo delavskih mas.

Mr. Young, bivši govornik pred
Ralphom "rona" na republikan-
skem tiketu. Očita se mu, da je v
svoji administraciji več denarja
potrošil kakor kateri drugi gover-
ner pred njim. No, saj je pa pred
8 let je bilo več deparja v državni
banki, kakor ga je danes, in je to-
re imel več za potrošiti. Posest-
niki so tedaj plačevali davke, ki
jih danes ne morejo.

Upton Sinclair, demokratični
kandidat, dela take obljube svoj-
jim pristaječem, kakorvrat ne more
noben governor izpolniti. V svo-
jem "The Epic Plan" pravi, ako
bo izvoljen, bo revščino in brezpo-
sebnost odpravil. Mr. Sinclair je
ali hoče postati velik prijatelj de-
lavcev. Radikalne ideje mu prid-
bivajo več pristaješev dan za dne-
vom. Najbrž bo nominiran, četu-
di mu oponenti očitajo, da je
"rainbow chaser".

Osebo mi ni noben teh kandi-

datov znan, poznam pa Johna R.
Quinna, kandidata na republi-
kanskem tiketu. Johna poznam iz
otroške dobe. Lahko rečem, da
ga sem pestoval, ko sem delal za
njegovega očeta.

John R. Quinn je bil rojen v
Porterville 17. julija 1889. Ljud-
sko in vsajšo šolo je izdelal v Por-
terville. Graduiral na University
of California leta 1912. Po konča-
nih študijah je opravljal gospo-
darstvo velefarme svojega lrskega
očeta štiri leta. V svetovni vojni
je služil leto in pol. Po povratku
je zopet nadzoroval 3 leta očtovo
imense. Leta 1923 je bil izvoljen
za narodnega poveljnika Ame-
rican Legion. Opravljal je važne
državne posle. Sedaj je Chairman
of Los Angeles County Board of
Supervisors, zavzema tudi visoka
mesta pri raznih zavodih.

John R. Quin, je pravi mož za
governorja, ki ga dežela potrebu-
je v teh kritičnih časih. Njegova
zgodovina nam priča pošteno de-
lovanje pri raznih višjih uradih.
On ima zmoglost voditi najvišji
urad v Kaliforniji. Bogate skuš-
nje v življenju ga priporočajo, da
je vreden ljudskega zaupanja, da
vsi 28. avgusta volimo za John
R. Quinna.

Naš kandidat John je bil 17. ju-
lija star 45 let. Njegovi prijatelji
smo mu priredili v rojstnem me-
stni Porterville velikanski birth-
day party, podoben kakemu pik-
niku.

(Pa ne da bi Peter Zgaga mi-
slil, da je bil podoben onemu, ki
ga je pred nedavnim opisal v 162.
številki).

Živinorejci od blizu in daleč so
darovali 23 volov in 10 ovac v
ta namen. Pekli smo jih v veliki
(barbecue pit). Peč je bila 52 čev-
ljev dolga, 6 čevljev globoka in 6
čevljev široka. Stene so bile ob-
ložene s kamenjem. Za razbelje-
nje te peči je bilo treba 15 klat-
ter hrastovih drv. Zvečer 16. ju-
lija so mesarji na traukih pripre-
tjali meso, zavito v platno, od 60
do 90 funtov en kos. Meso so hi-
tro zložili v peč. Na vrh peči so
položili težne plavke, jih pokrili s
platnom in zametali z zemljo, da
je bilo vse "air tight". Skuhali so
500 funtov fiola. Mlekarja iz
Fiptona je darovala 1000 funtov

"cottage" siru. Sod oliv je daro-
vala Olive družba iz Lindsay.
Kruh so domači peki založili. Tu-
di kavu so darovali domači groc-
eristi.

Okrog 4. ure je začelo občinstvo
skupaj vreti iz vseh delov Kali-
fornije, tako da je velikanska
množica v kratkem času narasla
čez deset tisoč oseb. Po peti uri
smo odprli peč. Ljudstvo je hitro
obkloplilo mize, ker vsak je hotel
biti postrežen z "barbecue" mesom,
ki je bilo izvanredno lepo pečeno.
Najtežje delo so imeli oni, ki so
moral rabiti železne kavlje, da
so meso iz peči dvigovali na mize.
Med tem, ko se je množica gosti-
la je igrala mestna godba. Vse
prostor v Murry Parku je bil o-
krušen z zastavami. Žejo je gasi-
la voda. Pivo je prepovedano pro-
dajati ob taki priliki. No, na av-
tomobilih so nekateri imeli velike
zaloge močne pijače. Med množi-
co je hodil naš kandidat John ter
pozdravljal stare in nove prijate-
lje.

Ob sedmi uri je Mr. John R.
Quinn v spremstvu več odličnih
miz stopil na govorniški oder, ki
je bil nalašč zanj postavljen, o-
kinečan s svetilnicami in ameriškim
zastavami. Občinstvu ga je pred-
stavil dr. Burke iz Visalia. Z njim
je bila njegova 78-letna mati, že-
na, trije bratje in tri sestre. Mr.
Guthrie mu je v zbranih besedah
izročil kolač za rojstni dan.

Ni nocoj moj namen tukaj
govoriti o politiki, — je rekel, —
ker sem presenečen ob toliki mno-
žici. Občinstvu se iskreno zahva-
ljam za navzočnost. Dan 17. julija
ami bo ostal v spominu vse žive
dni.

Izrekel je zahvalo vsem daro-
valcem kakor tudi vsem, ki so pri-
delu pomagali, da se je ta priredi-
tev tako sijajno obnesla. Dr. Burke
je imel daljši zanimiv in tej pri-
liki primeren govor. Ljudje so se
začeli mahajati. Pečenka in dru-
ge jestvine so pošle. Vse se je vr-
nilo v najljepšem vonju.

Ob sklepu pozdravljam vse či-
tatelje Glas Naroda, posebno one,
ki bodo s svojim glasovanjem po-
magali, da bo John R. Quinn pri-
hodnji governor v Kaliforniji.

J. R. Simonich.

Peter Zgaga

Pred par meseci je vzbudila ve-
liko senzacijo vest, da je neka
ženska v Kanadi rodila petorčke.
Pet drobenih deklic, ki se pod
zdravniškim nadzorstvom prav
dobro razvijajo in bodo najbrž
ostale pri življenju.

Par tednov kasneje je poročalo
časopisje, da je rodila neka Ro-
munka šestorčke.

Živimo pač v dobi rekordov in
ta rekord je bilo treba poraziti.
Porazila ga je neka Kitajka, ki je
prejšnji teden rodila osmorčke.
Pri tem bo najbrž ostalo. Križ
božji, saj smo vendar ljudje, ne pa
zajej.

Ko je moj prijatelj Frank na
Hribu to čital, bi skoro obupal.

— Pet bi še šlo — je zadnjič
žalostno vzdihnil — toda osem!
Nak, osem pa ne...

Ženske posvečajo veliko, skoro
bi rekel največjo pozornost svoji
zunanosti. Pozornost ni splošna,
ampak se omejuje na nekatere
dele.

Svoječasno so bili lasje, obrvi in
noge na vrsti, zdaj so pa nohti.

Kako jih pilijo, gladijo, polira-
jo, mažejo, barvajo in sam ne
vem, kaj vse.

Neki ameriški humorist je te
dni povedal veliko resnico:

Dosti boljše bi bilo, če bi imele
danasnje ženske malo manj čiste
nohte in malo bolj čiste misli...

— Kako razdeliš svojo plačo?
— so vprašali rojaka.

— Okoli 30 odstotkov za na-
jemnino, 30 odstotkov za obklo,
40 odstotkov za hrano in 20 od-
stotkov za zabavo.

— Toda to da vendar 120 od-
stotkov!

— Da, da, žalibog!

Na ameriškem pokopališču v
Toronto in Kanadi stoj skromen
spomenik z napisom:

— Tu počiva John A. Dixon.
Prizgal je vžgalico, da bi se pre-
pričal, ali ima v avtomobilu še do-
volj bencina. Bencina je bilo še
dovolj. Dočakal je starost 50 let.

Neki pisatelj je po daljšem pre-
sledu srečal gospo, ki je nosila
prej črne lase in se je čez noč pre-
levila v plavalasko. Gospa je ne-
kaj časa motrila pisatelja, nato se
mu je približala z vprašanjem:

— Zdi se mi, da me več ne po-
znaš?

— Pač pa, — je odvrnil pisa-
telj, — samo to je, da vas imam
v nekoliko temnejšem spominu.

Profesor razlaga: — Tu vidite
edinstveno primer lobanje prave
gorile. Na svetu stane samo dva ek-
splanacija te eksotične lobanje,
eden je v mestnem muzeju, dru-
gega imam pa jaz.

V nedeljo bosta v pravejšnji od-
daljenosti dve zabavi, ki bi se jih
rad udeležil. Slovenski Dom v
Little Falls, N. Y. priredi piknik
ob Herkimer Road (Stop 44), new-
yorkski farani sv. Cirila pa v Eme-
rald Parku.

Na pikniku littlefallskega Slo-
venskega Doma sem bil pred štiri-
rini leti, pa ga ne bom nikdar po-
zabil. Avtomobil je bilo toliko
kot je udeležencev, na pokoprčni
prireditvi newyorkskih Slovencev.

Zabava, da si človek boljše misli
ne more, prohibicija je dobivala
take po glavi, da ni čudno, ker je
slednjič žalostno izdihnila.

Prepričan sem, da ne bo letoš-
nja prireditve prav nič zastojala
za prejšnjimi, zabava bo pa še več-
ja in bolj nepristijena, ker mene
ne bo poleg, dasi bi bil rad. Pa
kaj bi si bili na boljšem s kislice
in čmeriko? Kislice in čmerike naj
doma ostanejo, zabavajo naj se
samo veselji ljudje.

Tudi v Emerald parku bo 5.
avgusta velika nedelja. Če zaradi
drugega ne, se zaradi Cenetovih
klobas izplača iti. In pa zaradi
prijetne kompanije, ki bo tam ter
zabavljajo godbe, plesa in petja.

Letos je bilo že nešteto sloven-
skih piknikov v Emerald parku.
Poletja bo kmalu konec. Kdor do-
sedaj ni imel v poletni sezoni za-
željenega užitka in zabave, naj
prijde v nedeljo.

Če moja garancija kaj zaleže,
jaz garantiram, da mu ne bo žal.

KRATKA DNEVNA ZGODBA

W. KOSIAKIEWICZ:

SINOVO PISMO

I.

Neprestano je mislila na svojega edinega, na ljubega Mihaela. Odšel je v mesto Samaro blizu Urala, da bi kaj zaslužil pri gradnji nove železnice. Mati ga ni mogla odvrti od take daljine poti. Pred nekaj leti je oslepeela in ni imela nanj več prejšnjega vpliva. Ko ji je povedal svoj sklep, da pojde, so jo obile solze. Jokala je in molila, a vse skupaj ni nič pomagalo. Mihael je odšel za kruhom na daljino pot.

Od tega dne se ji je zdelo, da ga tujbi še bolj, čim dalje je od nje. Misli je samo nanj. On je bil znanjo ves svet. Če je kdo prišel k njej v izbo, je takoj pričela govoriti o Mihaelu. Ko je bila sama, je sama sebi polglasno pripovedovala o njem. Kadar je slišala v sosednji sobi, da kdo na glas čita, je urno vstala iz naslonjača, previdno tipala naprej z rokami in nogami, prišla k pragu in vprašala: "Ali čitate Mihaelovo pismo?"

Vse njeno sedanje življenje je bilo neprestano čakanje kakega poročila o Mihaelu.

II.

Prebivala je v sosednji revne družine malega uradnika. Po svojem možu, železniškem uradniku, je dobivala kot pokojnino zastoj stanovanja s hrano in kurjavo. Bila je slepa — zato razsvetljave ni potrebovala. Svoje sobice ni skoro nikoli zapustila in zato ji je tisto malo obleke, kar ji je ostalo iz prejšnjih časov, popolnoma zadostovalo. Sobice je imela zagotovljeno do smrti.

Njen sosed Josip Javornicki ni bil napačen človek in tudi njegova boljša polovica ne. Vendar je včasih vstal med njima prepričanje, da potrebuje. Bil so namreč ubogi in so se morali boriti za kruh. Sila pa vzmerni in razburi večkrat tudi najboljše srce.

A njihov edinec Karel, to vam je bil navihaneč! Težko je povedati, koliko čustvenosti, neoprijetosti in krivice je povzročil starki. Prestavljala je stole v njeni sobi, postavljala na blazino posodo z vodo, ki se je zila na stanko, kadar je šla k počitku. Na tla je postavljala razne stvari, da se je stanka spodtikala ob nje.

Starka pa je imela dobro srce. "Ta malopridnež!" se je jezila prvi hip, a mu vselej vse odpustila, ko se je spomnila na svojega Mihaela. "O, ta mladost!" je šepetala čez nekaj časa. "Mihael je bil tudi vesel. Otroci se morajo iznoret. Tudi Mihael, ko je bil v teh letih..."

Pri starki se je vse končalo z mislijo na Mihaela.

III.

"Pismo!"
"O Mihaela?"
"Da."

"Meni?"

"Ne vam, toda o vas."

"Vam je pisal... Torej mi ga prečitajte, prosim."

Javornicki je pričel čitati. Mihael se je godilo precej dobro. Dobil je dela, dela za tri leta, dokler se ne konča gradnja nove železnice. Lepo plačo ima in tudi upa, da se vrne z izdatnim prihrankom. Povprašuje po materi, je li zdrava, in se obrača na gospoda Javornickega s prošnjo, da bi mu odpisal. Na koncu je navedel tudi svoj naslov.

"Živ je! Zdrav tudi. In dobro se mu godi!"

In dobri starki so se ulile solze od veselja.

Zvečer je pridrsala k Javornickim vprašati, ali bo gospod odpisal Mihaelu.

"Seveda, takoj jutri mu odpisem!"

"Bodite tako prijazni, gospod Javornicki, in pustite na koncu pisma malo prostora, da se tam tudi jaz podpisem. Ne vidim sicer, a pisati nisem pozabila."

Drugi dan je napisala nekaj nerazumljivih črt na koncu pisma. A to je ni zadovoljilo in zelo je bila nemirna. Tretjega dne je slednjič zaprosila sosedo: "Tisto pismo od Mihaela... saj ga menda ne rabite... ali bi ga ne mogli dati meni?"

Tri dni je odlašala starka, ker se ni upala prositi za tako grozno zaklad.

Gospa Javornicka ji je z veseljem obljubila, da ji ustreže.

"Samo da pride Karel iz šole. On je imel zadnje pismo v rokah, in ne vem, kaj ga je spravil."

IV.

Z nenavadno nestrpnostjo je čakala starka, da se Karel vrne iz šole. Ko je prišel, je še vendar nekoliko potrpežljiva, da se je deček najedel.

"Sedaj nimam časa," ji je Karel odvrnil nevljudno, "zvečer ga vam pošljem."

"Dobro... torej zvečer," je odgovorila starka.

Toda zvečer, kakor se je navadno prigodilo, ni mogel najti ničesar.

"Jutri zjutraj pa ga gotovo najdem."

"Jutri... dobro."

A pismo se je izgubilo, Karel ga nikakor ni mogel najti. Od tega časa ni bilo dne, da bi starka ne bila miho prosila Mihaelovega pisma.

"Mogoče, da je med knjigami."

"Iskal sem. Ni ga tam."

Drugi dan je zopet pričela: —

"Morda je v kaki knjižnici, ali v kakem predalu?" — In sedaj so ji privrkat v življenju prišle na ustnice besede, s katerimi je zastokala nad svojo slepoto, da je zatarnala nad svojo nesrečo.

"Moj Bog," je zašepetala, "ko bi mogla zopet izpregledati!" Misli je, da bi gotovo našla tisto dragoceno pismo, ko bi videla.

V.

Karlu so že presedale njene prošnje. Vhak dan in včasih celo večkrat na dan je moral poslušati te karajoče besede. In če bi imel tudi najboljši voljo, ali bi mogel najti Mihaelovo pismo? Pismo se je prav gotovo izgubilo. Zdajci si izmislil, da bi starki napravil zopet poročilo. Srečna misel! Sedel je za mizo, vzel polo pisemskega papirja ter z nelepno veliko pisavo načel čitati tri vrstice: "Gospa Stankovska je slepa. In zelo bedasta. Tudi Mihael"

MORSKA IN GORSKA BOLEZEN

Morska bolezen se sicer bistveno razlikuje od gorske, vendar sta obe enako neprijetni in mučni. Morska bolezen napade vsakega človeka vsaj enkrat, če se vozi po morju. Le redkim ljudem prizaneša in ne da se vnaprej povedati, kdo ji bo podlegel in kdo ne. Vzrok morske bolezni so pripisovali najrazličnejšim okolnostim. Domnevali so, da se med vožnjo po nemirnem morju drobovje neprestano in nepravilno premika. Drugi zopet pripisovali morsko bolezen nenadnim motnjam voda ali optini prevari, zdaj se pa govori celo o posebnem zastupljenju telesa. Najneverjetnejši vzrok se pa zdi slabokrvnost, možganov, kajti pri morski bolezni se je doslej še najbolj obnesla vodoravna lega telesa, enako dobro so pa učinkovali obkladki na glavo in druga sredstva, s katerimi se požene kri v glavo in poveča krvni pritisk.

Ni se pa treba morske bolezni bati tako, kakor se je mnogi boje. Morska bolezen namreč ne traja dolgo in zapusti v najslabšem primeru samo neprijeten spomin. Posebno se je bal morske bolezni zdravnik in obenem znani botanik Tillandsius v finskiem mestu Abo. Nekoč, ko je bil še mlad, ga je napadla med vožnjo po morju huda morska bolezen, ki mu je zapustila tako neprijeten spomin, da ne samo da se ni upal več na morje, temveč je iz odpora do morske bolezni celo izpremenil svoj priimek v Tillands.

Enako neprijetna je tudi gorska bolezen, čeprav se pojavlja drugače, kakor morska. Užitek od gorske ture človeku večkrat pokvarijo dihalni organi, ki mu naenkrat odpovedo. Na gorskih turah je treba paziti na posebne potrebe človeškega organizma. Človek, ki živi večinoma v zaprtih prostorih, težko prenosa že bivanje v gorski vasi in mu ni treba niti plezati na visoke gore, da ga napade gorska bo-

le badak."

Prav vseč mu je bila ta šala. "Gospa, sem že našel vaše pismo."

"Kaj praviš? Pismo! Pismo od mojega Mihaela?" Vsa zadovoljna in vesela je vstala.

"Kje pa je bilo?"

"Za pečjo."

"Za pečjo... saj sem rekla..."

Zopet je sedla, burno pritisnila pismo na srce ter ga pričela hlastno poljubovati.

"Hvala ti, Karelček, hvala..."

je dejala starka z iskreno hvaležnostjo.

VI.

Od tega dne ji je bil ta košček papirja tolažba in veselje. Niti za trenutek se ni ločila od njega. Nosila ga je vedno na prsih. Kadar je zaspala, ga je z roko krčevito pritisnala na nadraje. Vaak hip, kadar je bila sama v sobi, je izvlekla ta košček papirja ter ga obkladala s poljubi in solzami — to pismo od svojega Mihaela.



DVE SIROTI

Spisal A. D. ENNERY

184

Domneno je bilo, da bo zadnji govori poročnik d'Ouvelles v imenu vsega svojega omizja.

Poročnik je izbral kratek odmor pred desertom, izprosil si je guvernerjevo dovoljenje in najprej je napil novoporočence.

Vsi so pazljivo poslušali njegove besede, posebno pa tisti, ki še niso imeli prilike po bližje seznaniti se z njim, čeprav so vedeli, da je preživel strašne trenutke na goreči ladji.

Najbolj so se zanimale za poročnika dame. Že so mu hotele ploskati, ko so naenkrat vsi opazali, da je strašno prebledel.

In poročnik je sredi stavka obmolnil, kakor da je nenadoma izgubil dar govora.

Na obrazu so se mu začrtali sledovi smrtne strahu, ki jih nikakor ni mogel prikriti. Njegove široke odprte, izbuljene oči so govorile o nepopisni grozi.

Prva je presenetila ta izprememba guvernerja in njegovo soprog, ker sta sedela bš nasproti poročnika.

Hotela sta stopiti k poročniku in guverner je že vprašal:

— Kaj pa vam je, gospod d'Ouvelles?

Toda poročnik je samo lahko zamahnil z roko guvernerju, naj se mu ne približuje.

Potem so pa velele njegove izbuljene oči vsem, naj se ne gapejo.

Vse to je trajalo samo nekaj sekund in vendar so se mnogi za mizo kar tresli od strahu. Mislili so namreč, da se je poročnik naenkrat zmešalo.

Guverner je že hotel najbližje stoječim zaklicati, naj nesrečnejša zgrabijo in zvežejo, ko se je poročniku slednjič razvezal jezik in zaklical je:

— Če je vam življenje drago, gospod markiz, se mi nikar ne približujte!

Prvotno nisem hotel zanesti strahu med vaše goste, zdaj pa vidim, da ne smem močati. Ta hip se ovija okrog mojih nog strupena kača, znana pod imenom kobra kapello; njen pik pomeni neizogibno smrt.

Groza je spreletela vse navzoče in mnogi so odskočili, da bi zbežali. Marjana, ki je tudi sedela za poročnikovo mizo, je prva opazila, kako je poročnik naenkrat prebledel.

Od tistega trenutka ni več odvrnila pogleda od njega. In videč markiza, kako se pripravlja pristopiti k poročniku, je tudi ona vstala, pripravljena priskočiti na pomoč ljubljenemu možu.

Toda iz njegovih besedi je spoznala, da bi pomenilo to neizogibno smrt za nesrečnejša, ki bo morda čez nekaj minut že mrtev.

Spomnila se je vsega, kar je slišala od domačinov o tej strašni strupeni kači.

Prestrašena kakor vsi, toda mnogo bolj kot drugi pri misli, da se bo poročnik vpričo nje zgrudil in zviljal v smrtnih krčih, je vsa iz sebe za hip obstala, kot da jo je očaral poročnikov pogled.

V tem pogledu je bil zadnji pozdrav ljubljeni ženi. V splošni zmešnjavi, ki se je bila polotila vseh gostov sredi največjega veselja, je zavlada grobna tišina.

Vsi so se zavedali, da bi lahko najmanjši ropot pahnul nesrečnejša v naročje grozne smrti ki ji je zrl iz oči v oči.

Če bi bil človek nenadoma zagledal vse te ljudi v svečanih oblekah, dame v čipkah in z dragulji v laseh, vse te plemiče v plesnih oblekah, kako stoji vse, prav vsi nepremično kakor vkopani, blede in prepadeni, bi bil mislil, da vidi prizore iz pravljice o strašilih.

Nobene besedice ni bilo slišati, nihče se ni ganil. Strah in groza sta se poznala vsem na obrazih. Samo izraz oči je pričal, kako nepopisna groza je obšla vse in kako globoko sočustvujejo vsi z nesrečnejšem, stoječim brez najmanjše možnosti obrambe proti tako grozni smrti.

Kljub nememu namigavanju in svarilu nesrečnega poročnika je nekaj pogumnih častnikov potegnilo kratke sablje z namenom približati se poročniku in priskočiti mu na pomoč.

Poročnik je moral še izrečno izjaviti da njihova žrtve ne more doseči zaželjenega uspeha, temveč nasprotno, da lahko pospeši njegovo smrt.

Končno, ko so vsi prav razumeli njegovo svarilo, se je njegov obraz naenkrat izpremenil.

Pomiril se je in udan v svojo usodo, je našel nesrečnik mir velikih sre, ko stoji pred smrtno nevarnostjo.

Prijetna mu je bila zavest, da je vsaj sam v nevarnosti grozne smrti; in tisti hip se je zopet zdrnil v njem ves njegov pogum, pogum mornarja in vojaka, pripravljenega vsak hip na vse, tudi na smrt.

Vedel je, da zadostuje najmanjša muhavost grozne kače, ovijajoče se okrog njegove noge, da se zgrudi mrtev na tla.

In vendar ni niti trenil z očesom.

Nobena njegova mišica se ni zganila, nič ni kazalo, da je poročnika groza.

Obsojen je čakal na smrt s hladnokrvnostjo stoika, ki se čudi, da smrt tako dolgo odlaš.

Od trenutka, ko je minila prva minuta brez katastrofe, je čakal.

Kdo ve!... Naključje!... Morda božja previdnost!...

V tem kratkem in vendar neizmerno dolgem trenutku se je pa kača preteče ovijala okrog nesrečnikove noge.

Stal je nepremično na enem kraju, da bi ne razdražil grozne sovražnika.

In vendar ni upal na rešitev. Z mislijo na smrt se pa tudi ni mogel kar tako sprijazniti.

Kača se je tu pa tam za hip ustavila in njena plaščata glava se je stisnila k poročnikovu telesu.

V enem takih trenutkov je obudil poročnik spomine na vso preteklost. Vprašal je svojo vest. In ker je čutil, da je neizogibno obsojen, je brž pomislil, da bi izbral kratek trenutek, ki mu je še preostajal, da popravi greh svoje mladosti, morda svoj edini težji greh, ki mu ga je vest zdaj očitala.

Pozabil je, da ga vsi ti tuji ljudje gledajo in da bodo vsi slišali njegove izpovedi; naprosil je markiza za spovednika, za zapupnika, ki naj bi izpolnil njegovo zadnjo voljo...

In s trdnim glasom je spregovoril:

— Gospod markiz, umreti moram; edino čudež bi me mogel rešiti. Jaz pa nimam pravice upati v tako pomoč božje previdnosti. Pripravljen sem ukloniti tilnik pod težo neizprosne usode... pripravljen stopiti pred večnega sodnika.

Predno se mu pa izpovem, bi rad še tu ni zemlji popravi greh, ki sem ga storil, da mi bo odpuščen, če je to sploh mogoče...

In v grobni tišini je nadaljeval:

— Ljubil sem, zapeljal sem dekle... in to dekle je postalo mati!... Pisala se je Madeleine Bachelinova!

Zdaj je ni več med živimi... a defe, ki ga je rodila... moje dete je v Parizu...

Po povratku v Francijo sem ga hotel poiskati, da bi imelo zaščitnika, očeta... Moja najbolj vroča želja je bila, da bi s skrbjo za ubogega otročka zaslužil odpuščanje zla, ki sem ga storil njegovi materi.

Gorje!... Zdaj je že prepozno!... A vas, gospod markiz, prosim, da poskrbite, da dobi moj otrok vse moje premoženje.

(Dalje prihodnjič.)

Ljubiteljem leposlovja

Cenik knjig vsebuje mnogo lepih romanov slovenskih in tujih pisateljev. Preglejte cenik in v njem boste našli knjigo, ki vas bo zanimala. Cene so zelo zmerne.

Knjigarna "Glas Naroda"

DENARNA NAKAZILA IZVRŠUJE MO TOČNO IN ZANESLJIVO PO DNEVNEM KURZU

V JUGOSLAVIJO		V ITALIJO	
Za \$ 2.50	Din. 100	Za \$ 9.25	Lir 100
\$ 5.00	Din. 200	\$ 17.90	Lir 200
\$ 7.20	Din. 300	\$ 44.00	Lir 300
\$ 11.50	Din. 500	\$ 87.25	Lir 500
\$ 22.50	Din. 1000	\$ 174.00	Lir 1000

KER SE CENE SEDAJ HITRO MENJAJO SO NAVEDENE CENE PODYRŽENE SPREMEMBI GORI ALI DOLI

Za izplačilo večjih zneskov kot spodaj navedeno, bodite v dinarjih ali krah dovoljume se bolj poose.

IZPLAČILA V AMERIŠKIM DOLARJEM	
Za izplačilo \$ 5.00	marke poslali \$ 5.75
\$ 10.00	\$ 10.85
\$ 15.00	\$ 16.00
\$ 20.00	\$ 21.00
\$ 25.00	\$ 26.25
\$ 30.00	\$ 31.50

Prejemnik dobi v starem kraju izplačilo v dolarjih.

Najbolj nakazila izvršujemo po Cable Letter za pristojbino \$1.00.

SLOVENIC PUBLISHING COMPANY

"Glas Naroda"

216 WEST 126th STREET NEW YORK, N. Y.

NAZNANILO IN ZAHVALA

Z žalostnim srcem naznanjamo vašim sorodnikom, prijateljem in znancem prežalostno vest, da je dne 14. julija po dolgotrajni bolezni v starosti 17 let mirno v Gospodu zaspal

John Prelovšek

Pokopan je bil dne 17. julija na pokopališču sv. Trojice v Brooklynu.

Iskrena hvala vsem, ki so ga obiskovali za časa bolezni, ki so ga prišli krogiti in ga spremenili na zadnji poti.

Hvala gospodu župniku Rev. Gabranji, ki je opravil pogrebne obrede; hvala onim, ki so darovali za sv. maše in onim, ki so mu podarili večje za zadnji slovo.

Za sv. maše so darovali: Mr. in Mrs. Pire, Mr. in Mrs. Zgavce, Mr. in Mrs. Treven iz Forest City, Pa.; Mr. in Mrs. Wess iz London, N. J., ter Fany in Pepca Pavli iz New York City.

Večje so darovali: Mrs. Rose Svetlin-Pavlich, družina Treven, družina Stare, družina Zgone, Mrs. Šubelj in otroci, družina Dobson, sestra in brat, še cekat priročna hvala!

Blagi pokojnik nam bo ohranjen v vednem spominu.

Zaljubljeni ostali: MARY PRELOVŠEK, mati; sestra in brat.

New York City, N. Y.

BUKOV GOZD

ROMAN IZ ZIVLJENJA

Za "Glas Naroda" priredil: I. H.

43

20. poglavje.

Poteklo je nekaj tednov. Gospa Lavra je proti sestram polagoma popuščala v svoji hladnosti.

Tudi proti Leni je bila mnogo bolj prijazna in z malo Vilmo je sklenila tesno prijateljstvo. Toda o tem, kar je živelo globoko v njenem srcu, je teta mogla govoriti samo z Juto. Kadar je vedela, da je zopet pri skali in slika, tedaj je nepotrpežljivo čakala, da se je vrnila. Nato pa jo je poiskala, da je videla, kako napreduje njena slika. Juta pa je natančno vedela, da je bil to samo izgovor in da je prihajala samo zato, da je izvedela, kaj je rekel Gustav. In vsakičrat ji vse pove, kadarkoli je bil pri njej.

In o tem ji je mogla pogosto poročati.

Gustav je prihajal skoro vsak dan v Juto "atelje" pri skali. Rekel ji je, da se mora poslužiti teh dni, ker bo težko imeti še kako priliko za razgovor, kadar bo slika končana.

Nekega dne spremi tudi Lena z otrokom Juto k skali. Lena si je ravno tako želela videti lepo poprajno kot Gustava Honeka.

Gustav pride tudi ta dan. Najprej je bil nekoliko presemečen, da Jute ni našel same. Nato pa naglo sklene prijateljstvo z malo Vilmo, ker je bil velik prijatelj otrok. Z otrokom se igra na vse različne načine in Vilma vriska vesela. S tem si je takoj pridobil Lenino naklonjenost. Toda do tega ni prišla, da bi opazovala, v kakem razmerju sta si Gustav in Juta, kajti govorila sta zelo malo in Juta je komaj kdaj pogledala od slike.

Gustav opazi, da je gospa Lena zelo prikupljiva gospa in da je zelo podobna svoji sestri. In že zato mu je bila všeč.

Ko pa naslednji dan Juta zopet pride sama, je bil vendarle vesel.

— Včeraj sem se vrnil domov z mnogimi neodgovorjenimi vprašanji, milostljiva gospica. Vaša mala nečakinja mi ni dala časa, da bi vam stavljal vprašanja. — pravi Gustav, ko sede v travo pred Jutine noge.

— Danes vam moram odgovorjati na vsa vprašanja, gospod Honek. — pravi Juta z nasmehom.

— Zelo ste prijazni. Torej, najprej poglobitno in najvažnejše vprašanje: Kako dolgo še ostanete s svojo sestro tukaj? Vsak dan se bojim, da bom slišal sporočilo, da gre vaš dopust h koncu.

Juta naglo slika skupino grmov.

— Moj dopust je neomejen — sploh ne bom več šla od tukaj. — odgovori.

Gustav se začuden vzravna in ji pogleda v obraz.

Kako naj to razumem?

Juta pa dvigne glavo in ga pogleda.

— Teta Lavra mi je v svoji velikodušnosti ponudila dom v svoji hiši. Ne pusti me več od sebe. Tudi moja sestra ostane tukaj, dokler ne gre s svojim možem zopet v Afriko.

Čudno se natezajo žile Gustavovega obraza.

— Da vas teta Lavra ne pusti od sebe, morem pač razumeti — da pa hoče vi pri njej za vedno ostati — tega ne razumem. Saj tega ne boste vzdržali.

Juta skoro nevoljno stresne glavo in pravi resno:

— To smatram za veliko srečo, da mi teta Lavra tako velikodušno ponudi dom. Sestra me je hotela vzeti s seboj v Afriko, toda tja ne mi šla rada.

Začuden je poslušal in pri tem opazi dvojico. Prvič, da Juta za bližnjo bodočnost ni računala na zvezo z možem, katerega je ljubila, ker je sprejela ponudbo tete Lavre. Drugič, da je navzlic temu upala na to zvezo, ker si med sebe in med ljubince ni hotela postaviti pol sveta. Drugače bi gotovo šla rajši s sestro.

— In, ali ostanete radi v tem kraju? — jo vpraša.

— Gotovo, dokler me hoče teta Lavra obdržati — iz sreča rada. Zelo sem ji hvaležna. Z veseljem sprejemam vse, kar mi ponudi, kajti pričela sem jo zelo rada imeti.

Gustav znanje z glavo.

— To mi je nerazumljivo.

— Ker imate proti tej ženi napačne predsodke.

— Mogoče bo to. Kajti že vidite, da je gospa Lavra vreden ljubitelj, mora biti drugačna, kakor pa si jo jaz predstavljam. Toda — ne glede na vse drugo — me zelo veseli, da ostanete tukaj. Bal sem se že, da bom svojo pridno in prijazno sodelavko kmalu izgubil.

— Vaša sodelavko?

— No, seveda, to ste v gotovem smislu. Niti me mislite si, na koliko lepši misli ste me že dovedli.

Juta se smeje.

— Bodite previdni, gospod Honek, drugače bom še za to zahtevala svoje plačilo.

Njegove oči jo živo pogledajo.

— Ne vem, kaj bi mi bilo ljubše kot z vami deliti svoj zasluzek, — pravi z vzdihom.

Juta zardi in marljivo slika. Gustav pa se bori s hrepenečo zavestjo, da bi to ljubko dekle pograbil za glavo, da bi jo poljubil in jo odzvel celemu svetu — posebno pa da bi jo vzel temu Fredu, katerega je sovražil iz celega srca.

Čez malo časa pravi z pridržanim glasom:

— Veste, milostljiva gospica, pravzaprav je velika neumnost, da si po družabnem običaju vedno praviva "milostljiva gospica" in "gospod Honek".

Juta ne dvigne oči.

— Potem mi recite samo gospica Falkner.

— Ne, to mi ugaja še mnogo manj. Mnogo lepše bi bilo, ako mi dovolite, da vam pravim gospica Juta. Jutaj je lepo ime, sicer pa sva si tudi v sorodu. Brez vsakega pomisleka bi hotel biti vaš bratranec.

Juta ga smeje pogleda.

— Midva v sorodu? Ali tudi veste, da ste zelo nedosledni?

— Zakaj?

— Ker se sedaj sklicujete na sorodstvo, katero ste do sedaj odločno tajili. V sorodu sva si pač samo po teti Lavri.

Gustav prikimava.

— Imate prav. Tola vaša oseba me more sprijazniti s tem sorodstvom. In če postanete moja sestrična bom popolnoma zadovoljen, — pravi šaljivo.

Tudi Juta se mora smejati. In Gustav se veseli nad tem jasnim in zvenečim smehom.

Pri tem pa je moral nehoti misliti na to, kako ga je tedaj v parku prevzel in jok zadušil glas.

In tedaj je bil zopet v njegovih mislih ta neurečni Fred.

(Dalje prihodnjik.)

Iz Slovenije.

Požar v Jelšanah pri Ilirski Bistrici.

Dne 25. junija ob 3 uri zjutraj je začelo goriti pri Hraboveh. Pogorelo je vse osim gospodarjem in sicer: Hrabovec, Juršinovo, Zajčovo, Krnjekovo hlev, Videtovo, Brkinovo, Lovrinovo in Jerinovo. Škoda je velika. Nekateri so bili le delno zavarovani. Ubogi ljudje, kar jih ne tlači italijanska vlada vedno iz večjimi davki, sedaj pa še ogenj. Kako je nastal požar, se ne ve.

Dr. Janže Novak umrl.

Znani ljubljanski odvetnik dr. Janže Novak je preminul tragično smrti. Na Loparu pri Rabu, kjer je bil s svojima sinčkoma na letovanju, je dobil solnčarico, kateri je podlegel že med prevozom s Sušaka v bolnico v Ljubljano. Star je bil komaj 41 let. Njegova nedolžna sinova, ki sta že lani

zgubila mater, sta postala tako čez noč siroti.

Pokojni dr. Janže Novak je bil rojen kot sin kmečkih staršev v Notranjih gorah. V svojih srednješolskih letih se je z mladeniškim ognjem oklenil jugoslovanske ideje in postal agilen "Preporodovec". Med vojno je bil skupno z voditeljem preporodovske mladine Endlicherjem zaprt v Karla-u pri Gradcu in je bil priča njegove mučeniške smrti. Kot navdušen nacionalist je Janže Novak po prevratu stopil brez oklevanja v korosko legijo in odšel na fronto v Podrožico, kjer so se vršili ljuti boji za predor in kjer je dobil pljučnico.

Pokojnikovo udeleževanje v javnem življenju je bilo živahno in vsestransko.

Povratak po 20 letih.

Ves kresniški okoliš govori o neobičajni prigodi v Verneku pri Litiji. To je prijazna vasica, ki leži nasproti kresniški železniški postaji. Dogodek je nov dokaz, da je svetovna vojna ustvarila mnogo takih romanov in tragedij, ki se šele danes bližajo svojemu končnemu razpletu.

K posestniku in strojarškemu mojstru Antonu Babuiku je prišel bivši vojni inženir Lojze Ostilničar, doma iz St. Jurja ob Taboru v Savinjski dolini. Prišel je takaj sporočiti, da se bo v kratkem vrnil v domovino Anton Pregelj. Bivši mož sedanje Babuikove žene.

Pregelj Tone je moral takoj 1914 v vojsko in je bil kmalu poslan na rusko fronto. Doma je na lepem posestvu zapustil ženo in tri otročičke. Kakor so sporočila avstrijska vojaška oblastva je Tone v nekem boju vadel kroglatno, nato so ga proglasili za pogrešnega, odnosno za mrtvega. Za lastno novico je kmalu nato potrdil neki Pregeljev tovariš iz kompanije, ki se je zgledal pri mladi vdovi v Verneku in opisal podrobnosti Toneve smrti.

— Videl sem, kako je Tone podrl ruski strel. Še sklonil sem se k njemu. In ko sem opazil, da v njem ni več življenja in da se ne gane, sem mu odzvel legitimacijsko kapsulo. Dobra tovariša sva bila in hotel sem ga pokopati, da bi vsaj našel pošten počitek v zemlji. Toda Rusi so napadali. Ni šlo. Pa sem se odločil, da ga pokopjem po birki. Med tem pa so Rusi še silneje navahali in vrgli kompanijo nazaj. Umaknili smo se.

Vse do 12. julija so bili pri Babuikovi prepričani, da se je s Tonetom v Galiciji zgodilo tako. Ali Ostilničar je sedaj povedal drugače: — Res je Tone na fronti zadel strel. Ali ko je takoj na to prišel Rusom v roke, so ga njihovi sanitetci obdili iz omotice.

Da ne bi bilo kakih zapletljajev

IZJALOVILJEN POLE T V STRATOSFERO



Na sliki vidite z leve na desno kapitana Andersona, kapitana Stevensa in majorja Kepnerja ter balon, s katerim so se hoteli v soboto pri Rapid City, South Dakota, dvigniti v stratosfero. Poskus jim pa ni uspel. Ko so bili že precej visoko, se je pojavila neka napaka, nakaž so se s parašutom srečno spustili na zemljo.

Cena DR. KERNOVEGA BERILA JE ZNIZANA

Angleško-slovensko Berilo
ENGLISH SLOVENE READER
STANE SAMO

\$2

Naročite ga pri —

KNJIGARNI "GLAS NARODA"
216 WEST 18th STREET
NEW YORK CITY

Tako je Tone z drugimi postal ujetnik. Poslali so ga z nami na skrajno mejo Sibirije. Daleč je to... tam si kakor zavrnjen od sveta. Vsa dolga leta ni mogel Tone dobiti stikov z domačini. Vedno pa mu je uhajalo hrepenenje v domovino. Kolikokrat je sanjal in premišljeval o svoji ženi in treh otrokih!

Mogel si je Tone misliti v ujetništvu, da je žena z vso družino globoko obžalovala gospodarstvo, sicer. Ali pa je tudi slutil, da lepi grani doma terja novega gospodarja? Pred nekaj leti, ko je oblastvo spomnila preveč moza za mrtvega, se je udova poročila s strojarškim mojstrom Antonom Babuikom. Tudi nje novi zakon je bil blagoslovljen z enim porodom.

Posestvenik, vendar pa vdani v izro usode, so pri Babuikovih poslušali Lojzeta Ostilničarja, ko je pripovedoval o tegobah, ki jih se preživljajo nekateri naši vojni ujetniki na Daljnem vzhodu.

Družbi, v kateri sta bila Pregelj in Ostilničar, se je pred dvema letoma poročil beg. Po Rusi ji so se klatali 18 mesecev, nakar se jim je posrečilo preplaviti mejno reko v Besarabiji. Stopili so na romunska tla, ali tu so jih zaradi pomanjkanja listin pridržali. A spot se jim je posrečil beg in nedavno so stopili na tla Jugoslavije. Zdalj so se beguni razkropili.

Pregelj in Ostilničar sta pešala skupno do Zagreba. Tu je bil Pregelj že ves izmučen, podrla ga je pljučnica. Ostilničar pa je ubral pot dalje in se srečno vrnil domov. V St. Jurju ob Taboru je tudi njega čakalo to in ono bridko presenečenje. Večina domačih mu je med tem pomrla, sestra se je preselila v Moravce. Zdalj je brezdomec in je šel iskat sestro v one Moravce pri Sv. Križu nad Litijo. Spotoma je pa stopil do Verneka, da napove na Pregeljev dom povratak nekdanjega gospodarja.

Da ne bi bilo kakih zapletljajev

SLOVENIC PUBLISHING CO.

TRAVEL BUREAU

216 WEST 18th STREET NEW YORK, N. Y.

PIŠITE NAM ZA CENE VOZNIH LISTOV, REZERVACIJO KABIN, IN POJASNILA ZA POTOVANJE



SHIPPING NEWS

ODPLUTJE PARNIKOV ZA MESECE AVGUST 1934

4. avgusta: Conte di Savoia v Genoa

Champlain v Havre

Bremen v Bremen

8. avgusta: Aquitania v Cherbourg

Deutschland v Hamburg

10. avgusta: Olympia v Cherbourg

11. avgusta: Saturnia v Trst

Leviathan v Havre

Paris v Havre

Europa v Bremen

14. avgusta: Statendam v Boulogne

15. avgusta: Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

16. avgusta: Majestic v Cherbourg

17. avgusta: Rex v Genoa

De France v Havre

Berengaria v Cherbourg

18. avgusta: Statendam v Boulogne

19. avgusta: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

20. avgusta: Olympia v Cherbourg

21. avgusta: Rex v Genoa

De France v Havre

Berengaria v Cherbourg

22. avgusta: Statendam v Boulogne

23. avgusta: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

24. avgusta: Olympia v Cherbourg

25. avgusta: Rex v Genoa

De France v Havre

Berengaria v Cherbourg

26. avgusta: Statendam v Boulogne

27. avgusta: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

28. avgusta: Olympia v Cherbourg

29. avgusta: Rex v Genoa

De France v Havre

Bremen v Bremen

20. avgusta: New York v Hamburg

24. avgusta: Roma v Genoa

25. avgusta: Lafayette v Havre

Aquitania v Cherbourg

Bremen v Bremen

29. avgusta: Olympia v Cherbourg

Albert Ballin v Hamburg

Washington v Havre

30. avgusta: Paris v Havre

31. avgusta: Europa v Bremen

Leviathan v Havre

KRETANJE PARNIKOV ZA MESECE SEPTEMBER, 1934

1. septembra: Conte di Savoia v Havre

2. septembra: Champlain v Havre

3. septembra: Statendam v Boulogne

4. septembra: Majestic v Cherbourg

Deutschland v Hamburg

7. septembra: Penland v Havre

Berengaria v Cherbourg

8. septembra: Volendam v Boulogne

sur Mer

11. septembra: De France v Havre

12. septembra: Bremen v Bremen

13. septembra: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

14. septembra: Olympia v Cherbourg

15. septembra: Rex v Genoa

De France v Havre

Berengaria v Cherbourg

16. septembra: Statendam v Boulogne

17. septembra: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

18. septembra: Olympia v Cherbourg

19. septembra: Rex v Genoa

De France v Havre

Berengaria v Cherbourg

20. septembra: Statendam v Boulogne

21. septembra: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

22. septembra: Olympia v Cherbourg

23. septembra: Rex v Genoa

De France v Havre

Bremen v Bremen

24. septembra: Statendam v Boulogne

25. septembra: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

26. septembra: Olympia v Cherbourg

27. septembra: Rex v Genoa

De France v Havre

Bremen v Bremen

28. septembra: Statendam v Boulogne

29. septembra: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

30. septembra: Olympia v Cherbourg

31. septembra: Rex v Genoa

De France v Havre

Bremen v Bremen

32. septembra: Statendam v Boulogne

33. septembra: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

34. septembra: Olympia v Cherbourg

35. septembra: Rex v Genoa

De France v Havre

Bremen v Bremen

36. septembra: Statendam v Boulogne

37. septembra: Aquitania v Cherbourg

Manhattan v Havre

Hamburg v Hamburg

38. septembra: Olympia v Cherbourg